

豁免手續費！

**Handling Fee Waiver!**

(截止日期至 2011 年 12 月 31 日)

**(Valid till December 31, 2011)**

**Mileage Plus 里數兌換表格 Mileage Plus Redemption Form**

填妥之表格必須於 2011 年 12 月 31 日或之前傳真或郵寄至大新銀行代為辦理有關手續，方為有效。為免重複，已傳真之表格，毋須再寄回本行。傳真：2828 4239 郵寄：香港郵政信箱 333 號。

Please return the completed form by fax or post to Dah Sing Bank on or before December 31, 2011.

Please do not mail the form again if fax copy has been sent. By Fax: 2828-4239 By Mail: GPO Box 333, Hong Kong.

**主卡持卡人資料 Principal Cardholder's Information**

主卡持卡人姓名 (英文)

Principal Cardholder's Name (English): \_\_\_\_\_

大新信用卡賬戶號碼 (適用於非大新 Autotoll 信用卡之客戶)

Dah Sing Credit Card Number (Applicable to non Dah Sing Autotoll Credit Cardholder):

-     -     -

(請於本人上列之信用卡戶口內扣除所需積分。)

(Please debit the points required from my above credit card account.)

大新 Autotoll 信用卡賬戶號碼 Dah Sing Autotoll Credit Card Number:

-     -     -

(請於本人上列之信用卡戶口內扣除所需積分。)

(Please debit the points required from my above credit card account.)

主卡客戶之 Mileage Plus 賬戶號碼

Principal Cardholder's Mileage Plus Account No: \_\_\_\_\_

信用卡有效期至 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年

Expiry Date of Credit Card: \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Year

聯絡電話

Contact No. (日間 Daytime) \_\_\_\_\_ (夜間 Nighttime) \_\_\_\_\_

適用於其他大新信用卡客戶填寫 (適用於非大新Autotoll 信用卡之客戶)  
Applicable to Other Dah Sing Credit Cardholder (Applicable to non Dah Sing Autotoll Credit Cardholder)

項目編號 Item No	兌換里數* No. of mileage converted*	所需積分 Points Required
A2085		

適用於大新Autotoll信用卡客戶填寫 Applicable to Dah Sing Autotoll Credit Cardholder

項目編號 Item No	兌換里數* No. of mileage converted*	所需積分 Points Required
A2085A		

\* **每次最低兌換單位為1,000里數或其倍數。**大新Autotoll信用卡所需積分為6,000積分，而其他大新信用卡所需積分為12,000積分 (即大新Autotoll信用卡為每6積分= 1里數，而其他大新信用卡為每12積分= 1里數)

\* A minimum of 6,000 bonus points for Dah Sing Autotoll Credit Card or 12,000 bonus points for other Dah Sing Credit Card are required for each conversion from bonus point to mileage and **it must be converted in the multiple of 1,000 mileage** (6 bonus points= 1 mileage for Dah Sing Autotoll Credit Card and 12 bonus points = 1 mileage for other Dah Sing Credit Card)

本人證實所提供之資料全部確實及同意遵守下列之條款及細則。

I hereby confirm that all information in respect of me provided in this form is true and I agree to be bounded by the Terms and Conditions printed below.

X

主卡持有人簽署 Cardholder's Signature

(簽署須與客戶之信用卡簽署式樣相同。)

(Signature should correspond with specimen signature on the back of the Credit Card.)

X

日期 Date

**里數兌換條款及細則：**

1. 此表格只適用於參予「有分共享」計劃之信用卡主卡客戶 (包括由豐明銀行轉移至大新銀行之信用卡主卡客戶) 及有關主卡客戶須持有有效之Mileage Plus 賬戶號碼方可申請里數兌換(「合資格客戶」), 而此表格並不適用於扣賬卡、現金卡、公司卡、採購卡、Gift卡、Go Smart卡、簽賬卡、人民幣信用卡、商務卡、結欠轉賬戶口、PEOPLES信用卡、貴賓卡、參與「現金回贈」計劃之客戶及現持有大新聯合航空信用卡、ANA香港白金Visa卡、大新英國航空白金卡及大新JFT信用卡之主卡及附屬卡客戶。
2. 若合資格客戶持有多張大新信用卡或其名下所開立之附屬卡, 積分均可合併作為兌換里數使用 (大新聯合航空信用卡、ANA香港白金Visa卡、大新英國航空白金卡及大新JFT信用卡之主卡及附屬卡除外)。
3. 由即日起至2011年12月31日, 憑積分兌換里數可豁免手續費。
4. Mileage Plus賬戶號碼之登記姓名須與主卡客戶之姓名相同。
5. 大新銀行將根據客戶提供之Mileage Plus賬戶號碼存入兌換之里數, 如所提供之賬戶號碼有誤而導致

大新銀行未能成功存入里數，大新銀行恕不承擔任何責任及不補發有關里數及信用卡積分。

6. 大新Autotoll信用卡以每6積分為1里數兌換單位及所需積分為6,000積分。其他大新信用卡以每12積分為1里數兌換單位及所需積分為12,000積分。每次兌換里數最少為1,000里數或其倍數。
7. 一經遞交之換領申請不可作出任何更改、取消、轉讓或退回。
8. 所有換領申請一經本行接納後，所需換領之積分便會即時從客戶填寫於換領表格上信用卡號碼欄之賬戶內扣除，而有關紀錄將列明於最近一期之月結單上。如客戶填於號碼欄上之賬戶積分不足夠換取所需之里數及客戶如有多於一個大新信用卡賬戶，最先到期之積分將被先行扣除。客戶不可指定積分扣除之先後次序及組合。
9. 所兌換之里數將於成功接納後6-8星期內轉入主卡持有人所提供之同名Mileage Plus賬戶內，而有關賬戶必須於里數存入當日仍為有效及信用狀況良好。
10. 所有積分須於有效期屆滿前兌換為里數存入至有關Mileage Plus賬戶。
11. 使用Mileage Plus里數須受Mileage Plus有關條款及細則約束。
12. 大新銀行保留隨時更改條款及細則的權利而毋須事先通知。如有任何爭議，大新銀行保留最終決定權。
13. 如本條款及細則之中英文本有任何歧異，概以英文為準。
14. 一般積分換領之條款及細則，請參閱2011年積分獎賞集或瀏覽大新銀行網頁 [www.dahsing.com](http://www.dahsing.com)。

#### **Mileage Conversion Terms and Conditions:**

1. This redemption form is only applicable to the Principal Cardholder who is eligible for the Bonus Point Scheme (including Principal cardholders who are migrated from MEVAS Bank to Dah Sing Bank) and related Principal Cardholders should hold a valid Mileage Plus account for mileage conversion application ("Eligible Cardholder"). This redemption form is not applicable to the Cardholders of Debit Card, Cash Card, Corporate Card, Purchasing Card, Gift Card, Go Smart Card, Spending Card, Renminbi Credit Card, Business Card, Balance Transfer Accounts, PEOPLES Credit Card, Private Label Card, Credit Card with Cash Reward Scheme and Principal and its Supplementary Cardholders of Dah Sing Mileage Plus Credit Card, ANA Card HK Visa Platinum, Dah Sing British Airways Platinum Card and Dah Sing JFT Credit Card.
2. For Eligible Cardholder who holds various Dah Sing Credit Card or Supplementary Card under his/her name, the bonus point of respective Dah Sing Credit Card can be combined for mileage conversion (except Principal and its Supplementary cardholders of Dah Sing Mileage Plus Credit Card, ANA Card HK Visa Platinum, Dah Sing British Airways Platinum Card and Dah Sing JFT Credit Card).
3. From now till December 31, 2011, Cardholders who use bonus point for mileage conversion can enjoy a handling fee waiver.
4. Mileage Plus Account holder and Principal Credit Cardholder should be the same person.
5. Dah Sing Bank will credit the miles into the Mileage Plus Account according to the Mileage Plus Account Number provided by the Cardholders. If the pertinent miles fail to be credited due to an incorrect Mileage Plus Account Number provided by the Cardholder, Dah Sing Bank will not be held liable and will not re-issue the pertinent miles and the bonus point.

6. Minimums of 6,000 bonus points (6 bonus points = 1 mileage) for Dah Sing Autotoll Credit Card or 12,000 bonus points (12 bonus points = 1 mileage) for other Dah Sing Credit Card are required for each conversion from bonus point to mileage and it must be convert in the multiple of 1,000 mileage.
7. Once a redemption order has been accepted, it cannot be revised, cancelled, transferred or refunded.
8. The required Bonus Point for redemption will be deducted from the designated Dah Sing Credit Card as filled in the Credit Card number box on the redemption form by cardholders in accordance with the cardholder's redemption request. The redemption record will be clearly shown on the latest monthly statement. If cardholder's designated Credit Card account as filled in the Credit Card number box on the redemption form does not have sufficient Bonus Point and when cardholder has more than one Dah Sing Credit Card, the Bonus Point with the earliest expiry date is debited first. Cardholders cannot set the deduction sequence and in combination the redemption.
9. The miles will be credited into the Principal Cardholder's Mileage Plus Account under his/her name within 6-8 weeks and the Cardholder's account must be valid and in good standing at the time of crediting the miles into the relevant account.
10. Bonus Points must be converted into miles and credit into Mileage Plus Account prior to their expiry date.
11. The mile usage of the Mileage Plus is legally bound by the related terms and conditions of Mileage Plus.
12. Dah Sing Bank reserves the right to amend these Terms and Conditions from time to time without prior notice. In case of disputes, the decision of Dah Sing Bank shall be final.
13. In the event of any discrepancy between the Chinese and English version of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
14. For General Terms and Conditions of Bonus Point Redemption, please refer to 2011 Bonus Point Reward Redemption Form or visit the bank website [www.dahsing.com](http://www.dahsing.com).